



faits saillants de.....

LA CONFÉRENCE DES SERVICES MONDIAUX de 2021

Sujets

- Motions du groupe de travail sur les réunions électroniques
- Discussions sur la documentation
- Révision du Préambule des Douze Étapes suggéré aux groupes Alateen
- Interprétation simultanée
- Congrès International Al-Anon de 2023
- Plus d'information

La plus grande conscience de groupe Al-Anon, la Conférence des Services Mondiaux, s'est tenue virtuellement du 12 au 16 avril 2021 sous le thème « Allons de l'avant avec unité, courage et persévérance ». Cette 61^e Conférence annuelle a réuni 64 Délégués, deux Déléguées suppléantes et une ancienne Déléguée qui représentaient ensemble 67 régions des États-Unis (y compris Porto Rico), du Canada et des Bermudes. Les autres participants votants comprenaient des membres du Conseil d'Administration et du Comité exécutif d'Al-Anon, ainsi que des membres du personnel administratif du Bureau des Services Mondiaux qui ont droit de vote. L'équipe technique du BSM et le personnel chargé des événements étaient présents pour faciliter les réunions et animer une salle d'accueil virtuelle. Chaque année, l'équipe du leadership de la Conférence invite tous les Bureaux des Services Généraux (BSG) à mandater un représentant pour assister à la Conférence, avec droit de parole, mais sans droit de vote. La Conférence se déroulant par voie virtuelle, un nombre record de 12 Bureaux des Services Généraux ont envoyé un représentant – une belle prouesse!

Motions du groupe de travail sur les réunions électroniques

Le groupe de travail sur les réunions électroniques a présenté deux motions à la Conférence pour examen :

1. Mettre à jour la définition du terme « Circonscription » dans le Manuel des Services Mondiaux afin d'inclure des regroupements non basés sur la géographie, tels que les groupes se réunissant par voie électronique et comptant des membres qui ne représentent pas un lieu géographique unique comme une Circonscription ou une structure de service.
2. Éliminer la politique spécifique sur les réunions électroniques conformément à la Troisième Tradition qui stipule que « lorsqu'ils se réunissent dans un but d'entraide, les parents d'alcooliques peuvent se nommer Groupes Familiaux Al-Anon » et reconnaître ces réunions comme des Groupes Familiaux Al-Anon à part entière.

Ces deux motions ont été adoptées par les membres de la Conférence et elles ouvrent maintenant la voie

aux Groupes Familiaux Al-Anon qui se réunissent par voie électronique (officiellement connus sous le nom de Réunions électroniques) pour élire un Représentant de Groupe (RG). Ces groupes et leurs RG peuvent maintenant établir une structure de service qui soutient tous les groupes qui ne sont pas basés géographiquement. Ils suivront le Mode d'opération de la Circonscription pour se joindre à la Conférence », conformément au « Mode d'opération de la Conférence » débutant à la page 165 du *Manuel de Service Al-Anon/Alateen 2018-2021*, (FP-24/27), version deux (2).

Il s'agit d'un moment historique pour notre fraternité, car nous reconnaissons avec enthousiasme les nombreuses façons dont les membres Al-Anon peuvent trouver le rétablissement en assistant aux réunions – quel que soit le lieu : physique, virtuel ou les deux. Ainsi, les membres des groupes qui se réunissent par voie électronique deviennent pleinement représentés à la Conférence par leur représentant élu.



Discussions sur la documentation

La Conférence des Services Mondiaux 2021 a tenu trois discussions distinctes concernant la Documentation Approuvée par la Conférence. Toutes étaient basées sur les recommandations du Comité de documentation. La première discussion a porté sur le développement d'un nouveau signet Alateen inspiré par le signet Al-Anon *Ce soir seulement* (FM-81). Cette suggestion a été faite par des groupes Alateen qui aiment le signet et désirent obtenir une version Alateen. Comme le signet Alateen *Aujourd'hui seulement* (FM-13), son contenu viendrait directement des adolescents. Après avoir longuement discuté de la question, la Conférence a voté en faveur de la création du signet.

La deuxième discussion a porté sur le livre *Un dilemme : le mariage avec un alcoolique* (FB-4) paru pour la première fois en 1967. Les membres de la fraternité ont exprimé que ce livre était dépassé et qu'il devait être révisé. En utilisant le processus de prise de décision basée sur la connaissance et en étudiant les avantages et les inconvénients des différentes options, le Comité de documentation a finalement trouvé une solution. Plutôt que de discontinuer ou de mettre à jour le livre, le Comité a proposé d'y ajouter une nouvelle préface pour le replacer dans son contexte historique. De plus, on pourrait développer un livret composé des « joyaux » de l'original, en incluant éventuellement du nouveau matériel. Après cette discussion, la Conférence a accepté la recommandation du Comité.

Les derniers délibérés sur la documentation ont été suscités par les préoccupations croissantes de la fraternité au sujet de notre premier recueil de lectures quotidiennes, *Al-Anon un jour à la fois* (FB-6) paru en 1968. Certains membres considèrent qu'on y utilise un langage désuet ou non inclusif. Après de longues discussions, le Comité a arrêté son choix sur la création d'une nouvelle préface pour le livre; une recommandation similaire à celle adoptée pour *Un dilemme : le mariage avec un alcoolique* (FB-4). Cela pourrait donner un contexte historique au livre tout en soulignant la nature intemporelle des principes spirituels d'Al-Anon que le livre illustre si bien. Après une discussion animée sur le sujet, la Conférence a accepté.

Révision du Préambule des Douze Étapes suggéré aux groupes Alateen

Le Comité des politiques de janvier 2018 avait examiné le contexte historique et les informations archivées concernant le Préambule des Douze Étapes suggéré aux groupes Alateen. Après délibération, le Comité des politiques a convoqué un groupe de travail sur la formulation du Préambule Alateen dirigé par le personnel du BSM. Ce groupe était chargé de la tâche suivante :

« Faire une recommandation au Comité des politiques pour la modification du Préambule Alateen afin de s'assurer que son langage soit accueillant pour les éventuels nouveaux venus adolescents qui sont affectés par l'alcoolisme d'une autre personne et s'assurer que ce nouveau Préambule puisse être traduit dans les trois langues officielles d'AFG Inc. »

Le groupe de travail était composé de six membres : cinq membres Al-Anon engagés dans le Service Alateen qui sont présentement certifiés et un membre Alateen. Le Préambule révisé a été approuvé par la CSM 2021 et se lit désormais comme suit :

« Alateen, une section des Groupes Familiaux Al-Anon, est composé de jeunes dont la vie est ou a été affectée par l'alcoolisme d'un membre de leur famille ou d'un ami. Nous nous entraïdons en partageant notre expérience, notre force et notre espoir.

Nous croyons que l'alcoolisme est un mal familial parce qu'il affecte tous les membres de la famille sur le plan émotif et parfois physique. Bien que nous soyons incapables de changer ou



de contrôler les alcooliques qui font partie de notre vie, nous pouvons nous détacher de leurs problèmes tout en continuant de les aimer.

Dans Alateen, nous nous concentrons sur notre propre programme plutôt que sur des questions étrangères à la fraternité comme la religion, la politique, les médias sociaux ou les autres programmes en douze étapes. Il n'y a pas de frais d'inscription. Alateen subvient à ses propres besoins grâce aux contributions volontaires de ses membres. Chaque groupe Alateen n'a qu'un but : aider d'autres adolescents affectés par la consommation d'alcool d'une autre personne. Nous veillons toujours à protéger mutuellement notre anonymat, de même que celui de tous les membres Al-Anon et AA.

En mettant nous-mêmes les Douze Étapes en pratique, nous commençons à nous rétablir du mal familial de l'alcoolisme sur les plans mental, émotif et spirituel. Cela nous permet d'encourager nos parents et amis alcooliques, et de donner de l'espoir aux autres adolescents. » Nous diffuserons bientôt de l'information sur la manière d'intégrer le nouveau Préambule Alateen.

Interprétation simultanée

À la fin d'une période d'essai de trois ans visant à fournir une interprétation simultanée aux Délégués francophones et hispanophones, la Conférence a adopté une motion historique visant à approuver la disponibilité permanente d'une interprétation en français et en espagnol lors des futures Conférences lorsque les Circonscriptions en font la demande pour soutenir leurs Délégués à la CSM. Le plan stratégique Vision de l'avenir d'AFG, Inc. stipule qu'« AFG est une organisation mondiale avec des opérations basées sur la technologie qui permettent de fournir, sur demande et sans barrière, un accès au programme, à l'information, aux réunions et Parrains ou Marraines. » Nous espérons que cette décision permettra d'élargir le bassin de candidats aux postes de Délégués en accueillant les contributions de nombreux serveurs de confiance non anglophones.

Le comité d'élaboration a fait la remarque qu'Al-Anon est trilingue depuis le tout début et a cité le *Manuel de Service* et d'autres pièces de Documentation Approuvée par la Conférence pour souligner la façon dont les principes Al-Anon se rapportent à cette discussion. Les membres de la Conférence ont immédiatement reconnu l'importance de cette étape pour accroître l'unité au sein de notre structure de la CSM et de la fraternité à l'échelle mondiale avant d'axer la discussion sur les implications financières de cette décision.

Le comité d'élaboration du Conseil d'Administration concernant l'interprétation a fait part des coûts estimés et réels de l'interprétation en personne pour les trois dernières Conférences. La période d'essai, approuvée par le Conseil d'Administration, avait été financée par le fonds de réserve en tant que projet spécial. Étant donné qu'un financement continu à titre de projet spécial ne serait pas un principe financier prudent et qu'un engagement financier provenant du budget d'exploitation du BSM ne serait pas viable, les membres de la Conférence se sont concentrés sur les implications de l'allocation des coûts futurs de manière égale parmi les Circonscriptions, dans le cadre du coût complet et uniformisé.

Sur la base des estimations de 2021 pour une Conférence en personne à New York, le coût total pour un Délégué participant à la CSM aurait augmenté de 708 dollars, alors que les dépenses uniformisées auraient augmenté de 503 dollars. Tous les coûts, y compris l'interprétation, sont plus élevés lorsque la Conférence se tient à New York, en raison de l'augmentation des frais de voyage et des tarifs hôteliers plus élevés. Le comité d'élaboration a précisé que le coût supplémentaire pour les années futures pourrait varier considérablement en fonction des coûts d'interprétation et du lieu de la Conférence.



Congrès International Al-Anon de 2023

Inscrivez la date sur vos calendriers et venez nous rejoindre à Albuquerque du 29 juin au 2 juillet 2023 pour célébrer le rétablissement lors du Septième Congrès International Al-Anon!

Les membres de la Circonscription du Nouveau-Mexique/El Paso seront présents pour accueillir les membres Al-Anon, Alateen et AA, ainsi que les invités venant de toute la structure de la Conférence des Services Mondiaux et du monde entier.

Nous avons hâte de vous voir à Albuquerque!

Plus d'information

Pour un compte rendu plus détaillé de la Conférence des Services Mondiaux de 2021, voir le *Sommaire de la Conférence des Services Mondiaux* de 2020 (P-46; anglais seulement). La version électronique sera disponible en juillet. La version imprimée du *Sommaire* sera disponible en août moyennant les frais de poste et de manutention.